

★ 会員の皆様へ

草木の露も霜へと変わり、冬の気配がいよいよ濃くなってまいりましたが、ますます清栄のこととお慶び申し上げます。

12月9日(金)に、今年の締めくくりとして会員忘年会が開催される予定です。また、忘年会前には、オンラインで参加できる企業向けセミナー「SDGsをビジネスに活かす」をご用意いたしました。詳細は「5. 直近予定」をご覧ください。皆様のご参加をお待ちしております。

今後も会員向けサービスの充実に向けて努力して参りますので、ご意見・ご要望がありましたら遠慮なく事務局までご連絡ください。

引続きよろしく申し上げます。

1. トピック

(1) 厳浩理事長が毎日新聞の取材を受ける！

11月21日の毎日新聞に、厳浩理事長が取材を受けた記事が掲載されました。

厳浩理事長が代表取締役会長を務めている EPS ホールディングス株式会社は、医薬品開発業務受託機関(CRO)事業のリーディングカンパニーであり、コロナ禍において、その役割が注目されています。今回の取材では、厳会長が創業のきっかけや、今後の展望について述べています。

新薬開発のために高い専門性で製薬会社をサポートする医薬品開発業務受託機関(CRO)。コロナ禍で役割が注目される中、業界大手のEPSホールディングス(東京都新宿区)は1991年、当時東京大学大学院に在籍していた中国出身の厳浩代表取締役会長が仲間と創業した大学発ベンチャーの草分け的存在だ。厳会長に今後の展望などを聞いた。

【聞き手】 門川智子、撮影 松田雅徳

**国内の治験支援先導**

最新線 インタビュー

EPSホールディングス 代表取締役会長 **厳浩**

ゲン・コウ 1962年、中国江蘇省生まれ。81年国費留学生として山梨大学工学部入学、89年東京大学大学院博士課程(医学統計)へ。91年エプス東京(現EPSホールディングス)創業。

創業当時は製薬会社の業務を代行・サポートする「アウトソーシング」はほぼゼロの状態でしたが、弊社の働きかけもあり、30年で4割ほどに増えました。業界の先駆者であること、国内トップシェアである点が強みです。

また、製薬会社の仕事の代わりと支援、医療機関の臨床試験の支援からなる「治験施設

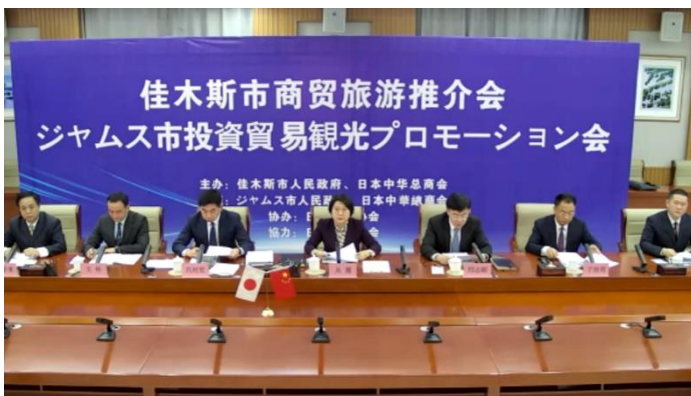
◆当時、博士課程3年生で、臨床試験に関わる研究に従事していました。薬書などの影響で臨床試験のあり方が大きな転換点を迎えていたときに、担当教授から与えられたプロジェクトの延長線上という気持ちでビジネスプランも特にはありませんでした。

—— 創業のきっかけと御社の強みを。

## (2) ジャムス市投資貿易観光プロモーション会が開催

11月22日(木)、ジャムス市政府と日本中華總商会の主催により、本会事務局とオンラインのハイブリット形式で、ジャムス市投資貿易観光プロモーション会が開催されました。また、今回の開催にあたり、日中経済協会のご協力も頂きました。会は、ジャムス市市長丛麗様と、日本中華總商会厳浩理事長のご挨拶から始まりました。そして、来賓代表として、経済産業省中小企業庁事業環境部財務課総括補佐の石澤義治様、北海道経済産業局総務企画部国際課長の宮本隆宏様、日中経済協会業務部部長の伊藤智様にご挨拶を賜りました。

丛麗様からは「非常に有意義で、深い交流をすることができた。新しい時代のジャムスの発展のためにも、今後さらなる協力関係の構築を楽しみにしている」とお言葉を頂き、会は盛況のうちに終わることができました



ジャムス市側会場の様子



日本中華總商会事務局の様子

## 2. 入会承認

11月理事会にて、下記企業の入会申請が承認されました。皆様からも暖かく迎えてあげてください。

### ❖ 恵豊商会有限公司 (企業正会員)

〔卸売業、サービス業〕

2022年創業以来、一貫して金属・非金属などリサイクルを通じた循環社会の実現に取り組んでいる。環境と資源の制約下、限りある再生資源を貴重な財産にし、持続的発展を目指していくよう努めていきたい。

### ❖ 株式会社カーボンサイファー (企業正会員)

〔専門・技術サービス業〕

サプライチェーンに基づく二酸化炭素排出量の算出及び認証業務、カスタマイズされたエネルギー消費削減策や二酸化炭素排出量削減計画におけるロードマップの提案といったコンサルティング業務、各業界における二酸化炭素排出基準の策定業務、カーボン資産管理投資業務など統合されたサービスが提供できる包括的なサービスプロバイダー。

❖ **ベストサイン・ジャパン株式会社**（企業正会員）

〔情報通信業〕

中国国内における電子契約プラットフォームのリーディングカンパニー(本社は杭州にあり、北京・上海・深圳などに支社)として、電子署名契約の管理機能を備えた電子契約クラウドサービスを提供。サービスの利用企業数は 1486 万社以上あり、Fortune 500 の 150 社以上が利用している。2022 年 2 月に日本法人を設立し、日本で電子契約のサービス事業を展開していく。

❖ **東京厲家菜株式会社**（企業正会員）

〔飲食サービス業〕

北京に本店を置き、海外で唯一の直営店として銀座にオープン。西太后時代に内務府大臣を務めていた厲子嘉を創始者として、四代目厲愛茵が自ら調理・指導にあたり西太后が当時食べていた宮廷料理を再現。医食同源の発想のもと、食を楽しむと同時に美容・健康・長寿にもつながるような料理を提供。

❖ **六元素情報システム株式会社**（企業正会員）

〔情報通信業〕

IT システム開発をメイン事業とし、自社自動化製品、Edtech 事業も展開している。日本、大連、長春の三拠点においてグループ 600 人体制超で成長中。

❖ **株式会社 JSL**（企業正会員）

〔飲食サービス業〕

2022 年に中華料理店『新大久保千里香』を設立。現在はグループ店として『四季香本館』『四季香新館』『四季香上野店』などを運営。本格中華料理の多彩・豊富なメニューをご用意。長年経験を積んできた腕自慢の料理人が、中国本場の味にこだわった中国南北各系の豊富な人気料理を提供。

❖ **株式会社 LightHousePlan**（企業正会員）

〔情報通信業〕

主な事業は、個人・法人向け IT 研修、IT 人材紹介とデジタルトランスフォーメーションを中心となる IT 開発。設立の背景は、日本の少子高齢化及び人材不足の社会問題を解決するために、外国人材が活躍できる環境の構築及び日本社会の自動化・デジタル化の加速に貢献するため。

❖ **日本環球支付株式会社**（企業正会員）

〔情報通信業〕

経済産業大臣の登録事業者として、利用者が手軽に利用できるキャッシュレス決済サービス事業を提供。また、独自のシステム開発にも積極的に取り組んでいる。今後も、様々な革新的技術と専門な知識、万全なアフターサービスでキャッシュレス決済を積極的に提供していきたい。

### 3. 会員事業紹介（情報通信業・製造業、専門・技術サービス業）

#### ◆ 株式会社アドテック 【新入会員】



## 新たな価値を創造するソリューションカンパニー

～先進・長期・安心の ICT ソリューションをすべてのお客様へ～

#### ■会社事業・サービス

アドテックは、1983年2月（2015年10月に商号変更により新設分割）に発足した電気機器メーカーです。

1993年からメモリモジュールの製造販売を開始しており、メモリに関して30年以上の実績があります。

近年は、電子部品およびコンピュータ関連製品の企画・開発・製造ならびに販売事業に加え、各種サーバー製品、産業用PC、ネットワーク機器等の販売も行っております。

また、お客さまの多様なニーズにお応えすべく、ハードウェアの設計開発やソフトウェアの開発まで幅広く事業領域を拡充しております。

創業以来の豊富な経験と実績で培った高いノウハウと技術力で、IoT時代におけるお客さまの多種多様なご要望にお応えしております。

#### ■主な事業

##### プロダクトセールス事業

- ◆ 民生用、産業用メモリモジュール
- ◆ 民生用、産業用フラッシュメモリ
- ◆ 産業用パソコン
- ◆ エッジコンピューティングソリューション
- ◆ 最先端技術を活用した各種周辺機器（PD 充填機、USBHUB 等）



##### IoT 事業

- ◆ 自社製品 「鉛蓄電池寿命センシングシステム」  
「一次産業向け遠隔水質監視システム」
- ◆ 受託開発民生用、産業用フラッシュメモリ
- ◆ IoT 用途向け各種 CPU モジュールの販売



##### CRB 事業

- ◆ 自社製品
- ◆ 受託開発・製造



👉 詳しい情報については下記ホームページをご覧ください

<https://www.adtec.co.jp/>



❖ 株式会社 WeGlobal 【新入会員】



～人と人、日本と世界を未来へ繋ぐ～

■会社紹介

株式会社 WeGlobal は、日中/日英（日中英）バイリンガル・プロフェッショナルに特化した転職・採用・キャリア開発をトータルサポートする会社です。語学力と専門スキルを生かしグローバルに働ける機会を繋ぎ、未来を創ります。日本と世界を繋ぐ人材を増やすことで、グローバルなイノベーションやビジネスを加速する未来を実現します。

■主な事業

**グローバル採用支援事業**

グローバル企業や多国籍企業クライアントに対し、選りすぐりのバイリンガル・プロフェッショナルをご紹介するエージェントサービス及び採用コンサルティングを提供しております。なかでも、IT/AI/ヘルスケア/ライフサイエンス/VR・AR/ロボットなど社会の発展を牽引する、いま成長が最も著しい分野に力を入れています。日本語に加え中国語や英語が堪能な即戦力人材の採用、クロスボーダー事業責任者の採用、IT エンジニア/ライフサイエンス技術者、海外からの採用なら WeGlobal へぜひ一度ご相談ください。



**グローバルキャリア支援事業**

転職・キャリア相談のみならず、キャリアコミュニティの運営、キャリア教育&開発、コンサルティングなど包括的にバイリンガル・プロフェッショナルのグローバルキャリアを支援します。バイリンガル・プロフェッショナルネットワークである「Global Career Community」には現在 400 名（15 か国）以上が登録しています。

🔗 詳しい情報については下記ホームページをご覧ください

<https://weglobal.co.jp/Home>

🔗 弊社代表周如意の SNS もぜひご参考になさってください

<https://linktr.ee/ruyizhou>

## 4. 会員動向

### ◆[藤田観光株式会社](#)

#### ～「箱根ホテル小涌園」 リニューアルオープン！～

2018年1月に、58年9か月の歴史に幕を下ろした「箱根ホテル小涌園」ですが、来年（2023年）7月、長年親しんでいただいた「箱根ホテル小涌園」の名称を引継ぎ、『ユネッサンと一体的に「温泉」「自然」「食事」を体験できるホテル』として生まれ変わります！周辺施設もリニューアルしてお客様が楽しんでいただけるリゾートを提供いたします。



箱根小涌園

# 天悠

TEN-YU



お問合せ 0465-20-0260  
営業時間 9:00~18:00

全室温泉露天風呂付き客室 五感が癒される箱根旅を  
 全てのお部屋に良質な小涌谷温泉を楽しむ露天風呂を完備。  
 さらに、インフィニティ温泉で箱根の雄大な景色を堪能。




**お得なポイントキ  
 ャンペーン・記念  
 日クーポンプレゼ  
 ント実施中！**

「THE FUJITA  
 MEMBERS」の入  
 会はこちら👉



箱根小涌園

# 三河屋旅館

MIKAWAYA RYOKAN



お問合せ 0465-43-8541  
営業時間 9:00~18:00

創業明治16年「伝統と風雅の宿」

歴史ある旅館の懐の深さをご堪能ください。  
 国登録有形文化財に登録された建物がお出迎えます。






伊東

# 緑涌



お問合せ 0465-20-0027  
営業時間 9:00~18:00

1日7組限定の大人の隠れ家

伊豆随一の湯量を誇る伊東温泉。全室庭園露天風呂付、  
 すべての部屋の間取りが異なるプライベート感に満ちた温泉宿です。




📍 その他の詳しい情報については下記資料とホームページをご覧ください

[箱根ホテル小涌園【公式】](#) | [藤田観光リゾート \(hakone-hotelkowakien.jp\)](#)

❖ 株式会社クラブメッド

～クラブメッド リゾートでは  
クリスマスから、年末年始、春節まで  
シーズンイベントが盛りだくさん！～

オールインクルーシブリゾート、クラブメッドでは12月～1月にかけて、ホリデーシーズンを楽しむイベントが盛りだくさん企画されています。クリスマスにはサンタさんがやってきて子供たちにプレゼントを配るなど、豪華なクリスマスディナーを開催。年末年始はカウントダウンパーティーや餅つき大会など。そして春節シーズンにはリゾート内が春節風にデコレーションされて、お祭り気分を盛り上げます。

このたび、日本中華總商会の会員の皆様限定で特別にキャンペーンコードを付与させていただきますこととなりました。 ウェブサイトまたはお電話でのご予約時にご旅行金額から5%の割引が適用されますのでぜひご利用ください。

※日本中華總商会 会員限定キャンペーンコードは、  
11月30日に、会員様向けに配信されたメルマガをご覧ください

📺 リゾートの様子はこちらから

<https://www.youtube.com/watch?v=rzWR-YrjkCY&t=1s>



<連絡先> 東京コンタクトセンター 0088-21-7008



<クラブメッドについて>

1950年地中海沿岸で創業されたオールインクルーシブリゾート。世界に約75カ所、日本では石垣島に1カ所、北海道に3カ所（キロロ、トマム、サホロ）でリゾートを運営しています。旅行代金に宿泊費だけでなく、滞在中の飲食、アクティビティ、スキーレッスンやスキーパス、キッズクラブのご利用の費用まですべてが含まれるオールインクルーシブスタイル。特に富裕層、ファミリーに人気のリゾートです。

## 5. 直近予定

| 日程    | 曜 | 開始    | 終了    | 活動内容                  | 場所等     |
|-------|---|-------|-------|-----------------------|---------|
| 12月9日 | 金 | 17:30 | 18:00 | セミナー「SDGsをビジネスに活かす」※1 | Zoom    |
| 12月9日 | 金 | 18:30 | 20:00 | 2022年会員忘年会※2          | 四季香 上野店 |
| 1月20日 | 金 | 12:00 | 13:30 | 迎春会                   | 帝国ホテル   |
| 1月20日 | 金 | 16:30 | 18:00 | 2023年定期社員総会           | 未定      |
| 1月20日 | 金 | 18:30 | 20:00 | 社員総会懇親会               | 未定      |

### ※1 セミナー「SDGsをビジネスに活かす」

【講演者】中島 達朗様（株式会社ふるサポ代表取締役/SDGsコンサルタント/  
一般社団法人SDGs活動支援センター事業パートナー）

【内容】SDGs理解、自社のSDGs取り組みの把握、取り組みの策定などについて  
(詳細についてはメールにて別途ご案内いたします)

### ※2 2022年会員忘年会

【日時】2022年12月9日（金）受付：18:00～、開会：18:30～

【場所】四季香 上野店

※申し込み方法など詳細については、11月24日に配信のメールをご覧ください。

## 6. CCCJ 本部の活動報告

### 1. 11月10日（木）第3回ビジネス交流会 ～「食品」に焦点をあてて～

11月10日（木）、EPSホールディングス株式会社の筑士テラスカフェにて、第3回ビジネス交流会が開催されました。コロナの影響により、2年ぶりの対面式による開催となります。今回は「食品」をテーマに、食品メーカーや、食品商社だけではなく、農業、レストランやECプラットフォームなど、食品に関わる企業を計10社幅広くお呼びし、食に関するビジネスの情報交換をしました。

今回は、富士商事株式会社、株式会社ぬるぬる、株式会社イーピービズの3社が、それぞれ食品事業や食品のEC概況、農業6次産業化などについてプレゼンを行いました。プレゼンの後は、各企業が





自己紹介をし、食事を楽しみながら、リラックスした雰囲気の中で親睦を深めました。最後は、船津委員長の一本締めにより、打ち解けた雰囲気の中でビジネス交流会が終わりました。

## 2. 11月16日（水）第11回例会

11月16日（水）、オンライン形式にて第11回例会が開催されました。

今回は、まず、リストインターナショナルリアルティ株式会社の船津修一様、鄭成漢様が「グローバル舞台で躍進する不動産のスペシャリスト」をテーマにプレゼンを行いました。プレゼンでは、事業内容について詳細な資料を交えてご紹介されました。また、日本国内だけではなく、国外でのサービスについても具体的にご説明されました。



リストインターナショナルリアルティ株式会社の船津修一様、鄭成漢様（左側）、  
 株式会社GAN2の鹿間義隆様、陳奇祥様（右側）

次に、株式会社GAN2の鹿間義隆様、陳奇祥様が、「ご縁に導かれて入会！日本中華總商会には珍しい広告屋」をテーマにプレゼンを行いました。プレゼンでは、事業内容について、広告業に馴染みの無い方でも分かりやすいように、多くの具体例を挙げながらご紹介されました。また、コロナ禍によるビジネスへの悪影響をどのように乗り越えていったか、その取り組みについてもご説明されました。

質疑応答の時間には、事業内容の詳細にまで踏み込んだ質問が多くなされ、大いに盛り上がりました。

## 3. 11月22日（火）第4回ビジネスサロン ～専門サービス業に焦点をあてて～

11月22日（水）夕方、ビジネス創出委員会主催の今年4回目のビジネスサロンが恵比寿の事務局で開催されました。今回は法律、税務などの専門サービス業にフォーカスを当て、西村あさひ法律事務所、



長島・大野・常松法律事務所、PwC あらた有限責任監査法人、袁曉娟税理士事務所、株式会社 WeGlobal など7社から計12名の関係者が参加されました。

各社の事業内容についての紹介から始まり、続いて世界範囲のパンデミックが専門サービス業に与える影響やそれに対する取り組みなどについて、参加者が発表を行いました。会の終了間際まで、参加者達同士が名刺を交換したり、互いの事業を紹介したりし、サロンは大変盛り上がりしました。

#### 4. 11月25日（金）第3回企業視察会

11月25日（金）、第3回企業視察会が開催されました。今回は、株式会社セールスフォース・ジャパン（以下「セールスフォース・ジャパン」）を現地視察しました。コロナ禍の影響により、オンライン視察が続きましたが、今回は実に2年ぶりの現地視察となり、多くの方々が参加されました。

まず、参加者一同はセールスフォース・ジャパン本社ビルの Ohana フロアを訪れ、集合写真を撮りました。続いて交流会の会場へと向かい、交流会は、セールスフォース・ジャパンの代表取締役会長兼社長を務める小出伸一様と、蕭敬如会長のご挨拶から始まりました。その後、呉健柏様（執行役員 アライアンス事業ストラテジックアライアンス第一営業本部 本部長）が、セールスフォースの企業文化、経営理念、自社の取り組み、お客様成功事例などについてご講演されました。呉健柏様のご講演を通じて、参加者一同は、改めてセールスフォース・ジャパンの魅力的な企業理念や、傑出した企業運営の手法に感嘆しました。

質疑応答の時間では、今後の世界情勢を踏まえたビジネス展開についての質問や、今後のビジネス共創の可能性にまで質問が及び、今回の企業視察会が、参加者の企業運営に多くの示唆を与えた時間になったといえましょう。



集合写真 ohana フロアにて



ご講演者 呉健柏様

## 7. 関連団体イベント案内

### (1) 香港貿易發展局

～12月14～17日 香港で展示会「エコ・エキスポ・アジア」を開催～

香港貿易發展局とメッセフランクフルト（香港）が主催し、香港特別行政区政府環境生態省が共催する環境見本市「第17回エコ・エキスポ・アジア」が12月14～17日、香港コンベンション・アンド・エキシビション・センターで開催されます。

今年のテーマは「カーボンニュートラルのためのグリーンイノベーション」です。

👉 詳しくはこちらをご覧ください

<https://www.hktdc.com/event/ecoexpoasia/en>

自社PRしてませんか♪

身近な活動に参加してみませんか？ CCCJ 事務局では、毎月「例会」「会員事業紹介」「会員動向」において皆様の事業、サービス、商品などを発信していきます。自社紹介やご自慢の商品、サービスのご披露等に意欲のある会員様は是非気軽に事務局にご相談くださいませ。なお、「例会」のプレゼンテーションの内容については予め確認を行っておりますので、ご了承ください。

皆様からのご応募をお待ちしております。

事務局の連絡方法： ☎ : 03-5422-7926 ✉ : [info@cccj.jp](mailto:info@cccj.jp)

発行：一般社団法人 日本中華總商會（CCCJ）事務局

住所：〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 1-15-1 恵比寿パークビル 2 階

TEL : 03-5422-7926 FAX : 03-5422-7925